



# Prawo do przedstawiciela

## Spis treści

Zakres pełnomocnictwa przedstawiciela	1
Wybór przedstawiciela	2
Ile pieniędzy przedstawiciel może zażądać	2
Składanie umowy o zapłatę	2
Składanie wniosku o zapłatę	3
Ile wnioskodawca zapłaci	3
Gdy ktoś inny opłaca przedstawiciela	3
Gdy wnioskodawca odwołuje się do sądu federalnego	3
Kontakty z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych	4

Podczas kontaktów z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych (Social Security) można mieć przedstawiciela, np. adwokata lub inną osobę, która pomoże w załatwianiu spraw. Będziemy współpracować z przedstawicielem tak jak z wnioskodawcą.

Dla ochrony wnioskodawcy przedstawiciel nie może obciążyć go żadnymi opłatami ani pobierać opłat bez uzyskania naszej uprzedniej pisemnej zgody. Jednakże przedstawiciel może przyjąć opłatę z góry, jeżeli zostanie wpłacona na konto powiernicze lub depozytowe.

Wnioskodawca i przedstawiciel są odpowiedzialni za prawdziwość udzielanych nam informacji. Świadome i rozmyślne udzielanie fałszywych informacji jest karalne i może podlegać postępowaniu karnemu.

## Zakres pełnomocnictwa przedstawiciela

Po mianowaniu przedstawiciela może on reprezentować wnioskodawcę w Urzędzie Ubezpieczenia Społecznego i wykonywać następujące czynności:

- Pobierać informacje z osobistej strony w portalu Social Security,
- Pomagać w uzyskaniu akt medycznych i informacji na poparcie wniosku do Social Security,

- Towarzyszyć lub występować samodzielnie w rozmowach, konferencjach lub wysłuchaniach w naszym urzędzie,
- Zwracać się o ponowne rozpatrzenie wniosku, wysłuchanie lub uwzględnienie odwołania do Appeals Council (Rady Odwoławczej), oraz
- Pomagać wnioskodawcy i jego świadkom w przygotowaniu do wysłuchania oraz przesłuchiwać świadków.

Przedstawiciel może również otrzymywać kopie decyzji w sprawie wniesionych roszczeń.

## Wybór przedstawiciela

Można wyznaczyć jako przedstawiciela adwokata lub inną osobę. Można także mieć więcej niż jednego przedstawiciela. Jednak nie może to być nikt, komu z mocy prawa nie wolno działać jako przedstawiciel jak też osoby zawieszane lub zdyskwalifikowane przez Urząd Ubezpieczeń Społecznych.

Niektóre organizacje mogą pomóc znaleźć przedstawiciela lub udzielić bezpłatnie porady prawnej, jeżeli wnioskodawca spełnia odpowiednie wymogi. Niektórzy przedstawiciele nie żądają zapłaty dopóki wnioskodawca nie uzyska świadczeń. Lokalne biura Social Security prowadzą listę organizacji pomagających w znalezieniu przedstawiciela.

Można wyznaczyć jedną lub więcej osób fizycznych w firmie, korporacji lub innej organizacji jako swoich przedstawicieli, lecz nie można wyznaczyć osoby prawnej (firmy, korporacji ani organizacji).

Po wyznaczeniu przedstawiciela trzeba nas jak najszybciej zawiadomić o tym **na piśmie**. W tym celu należy użyć formularza Form SSA-1696-U4, *Appointment of Representative*, dostępnego w naszej witrynie **[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)** lub w każdym biurze Social Security.

Trzeba podać imię i nazwisko wyznaczonej osoby i podpisać się. Jeżeli ta osoba nie jest adwokatem, musi również złożyć swój podpis.

## Ile pieniędzy przedstawiciel może zażądać

Aby pobrać opłatę za usługę, przedstawiciel musi zawrzeć umowę o opłatę lub wnieść do nas podanie o opłatę.

Przedstawiciel **nie może** zażądać więcej niż wnosi zatwierdzona przez nas kwota. Jeżeli przedstawiciel nie zgadza się na zatwierdzoną przez nas opłatę, on lub wnioskodawca może się zwrócić do nas o ponowne rozpatrzenie.

Jeżeli przedstawiciel nalicza lub pobiera opłatę bez naszej aprobaty lub liczy sobie więcej niż kwota zatwierdzona przez nas, możemy go zawiesić lub zdyskwalifikować do reprezentowania innych przed Urzędem Ubezpieczenia Społecznego.

## Składanie umowy o zapłatę

Jeżeli wnioskodawca zawarł z przedstawicielem umowę o zapłatę, przedstawiciel może zwrócić się do nas o jej zatwierdzenie w dowolnym czasie przed podjęciem przez nas decyzji w sprawie roszczenia. Zwykle zatwierdzamy umowę i informujemy wnioskodawcę na piśmie, ile przedstawiciel może zażądać, jeżeli:

- Umowa o zapłatę została złożona przed podjęciem przez nas decyzji w danej sprawie,
- Obydwie strony podpisały umowę,
- Zatwierdziliśmy roszczenie i wnioskodawca otrzyma zaległe świadczenia, oraz
- Uzgodniona z przedstawicielem zapłata wynosi nie więcej niż 25 procent zaległych roszczeń, lecz najwyżej 6000 USD (sześć tysięcy dolarów).

Jeżeli nie zatwierdzimy umowy o zapłatę, poinformujemy o tym wnioskodawcę i jego przedstawiciela na piśmie.

## Składanie wniosku o zapłatę

Przedstawiciel może wręczyć nam wniosek o zapłatę po zakończeniu pracy nad roszczeniem. Pisemny wniosek powinien zawierać szczegółowe wyliczenie ilości czasu, jaką przedstawiciel poświęcił na wykonanie poszczególnych czynności. Przedstawiciel musi dać wnioskodawcy egzemplarz wniosku o zapłatę i kopie wszystkich załączników. Jeżeli wnioskodawca nie zgadza się na kwotę zapłaty lub na podane informacje, powinien skontaktować się z nami w ciągu 20 dni. Rozpatrzmy uzasadnioną wartość usług przedstawiciela i poinformujemy wnioskodawcę na piśmie, jaką kwotę zatwierdziliśmy. Jeżeli wnioskodawca nie zgadza się na zatwierdzoną zapłatę, musi nas o tym zawiadomić w ciągu 30 dni od daty zatwierdzenia.

## Ile wnioskodawca zapłaci

Uznana przez nas zapłata należna przedstawicielowi za usługi jest maksymalna, nawet jeżeli wnioskodawca zgodził się zapłacić przedstawicielowi więcej. Jednakże przedstawiciel może policzyć sobie za własne wydatki, takie jak koszty sprawozdań medycznych, bez zatwierdzenia przez nas.

Jeżeli urząd Social Security uzna, że adwokatowi lub innej osobie należy się zapłata, zatrzymamy na ten cel maksymalnie 25 procent zaległych świadczeń. Wyplacimy przedstawicielowi honorarium z tych pieniędzy i wyślemy wnioskodawcy pozostałą kwotę.

Niekiedy wnioskodawca musi zapłacić przedstawicielowi bezpośrednio.

- Musi zapłacić resztę należnej kwoty, jeżeli zatwierdzona przez nas kwota wynosi więcej niż ta, którą zatrzymaliśmy na zapłacenie przedstawicielowi.
- Wnioskodawca musi zapłacić całą należność, jeżeli:
  - Przedstawiciel nie może otrzymać zapłaty bezpośrednio,

- W danej sprawie nie orzeczono zaległych należności,
- Nie odłożyliśmy 25 procent z zaległych należności z tytułu świadczeń Social Security lub/oraz zasiłku SSI, albo
- Przedstawiciel w porę zgłosił się po zapłatę, a my wysłaliśmy pieniądze na ten cel do wnioskodawcy zamiast je odłożyć.

Wnioskodawca musi zwrócić przedstawicielowi poniesione lub spodziewane wydatki (np. koszty uzyskania akt medycznych wnioskodawcy od lekarza lub ze szpitala).

## Gdy ktoś inny opłaca przedstawiciela

Musimy zatwierdzić opłatę nawet jeżeli ktoś inny zapłaci za wnioskodawcę (np. znajomy lub krewny), za wyjątkiem przypadków, gdy:

- Przedstawiciel jest przedsiębiorstwem, organizacją działającą dla zysku lub organizacją pożytku publicznego („non-profit”), albo urzędem federalnym, stanowym, powiatowym („county”) lub miejskim, która zapłaci honorarium i wydatki przedstawiciela z własnych funduszy.
- Wnioskodawca i ewentualni inni dodatkowi beneficjenci nie są bezpośrednio ani pośrednio odpowiedzialni w całości ani w części wobec przedstawiciela ani wobec nikogo innego.
- Przedstawiciel złożył nam oświadczenie na piśmie, że wnioskodawca nie będzie musiał zapłacić jego honorarium ani wydatków.

## Gdy wnioskodawca odwołuje się do sądu federalnego

Sąd może dopuścić uzasadnioną zapłatę dla adwokata. Nie musimy zatwierdzać takiej zapłaty. Zapłata nie może przekroczyć 25 procent wszystkich zaległych świadczeń wynikających z decyzji sądu. Adwokat nie może naliczać żadnych dodatkowych opłat za usługi przed sądem.

## Kontakty z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych

Z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych można się kontaktować na kilka sposobów, m.in. online, telefonicznie i osobiście. Jesteśmy tu po to, aby odpowiadać na pytania i służyć Państwu. Od ponad 80 lat Social Security zabezpiecza dzień dzisiejszy i przyszłość, udzielając świadczeń i ochrony finansowej milionom ludzi.

### Prosimy odwiedzić nasz portal

Najwygodniejszą metodą załatwiania spraw w Urzędzie Ubezpieczeń Społecznych są odwiedziny w portalu **[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)**. Można tam:

- Otworzyć konto *my* Social Security. Można tu sprawdzić swoje składki i ocenić przewidywane świadczenia na podstawie wyciągu pt. *Social Security Statement*, wydrukować zaświadczenie o należnych świadczeniach, zmienić dane konta depozytowego, zwrócić się o nową kartę Medicare, uzyskać nowy dokument SSA-1099/1042S itd.
- Złożyć wniosek o „Extra Help (dodatkową pomoc)” przy zakupach leków na receptę w ramach Medicare
- Złożyć wniosek o emeryturę, rentę inwalidzką i świadczenia Medicare
- Znaleźć teksty naszych publikacji
- Uzyskać odpowiedzi na często zadawane pytania oraz
- Wiele innych informacji!

Niektóre z nich są dostępne tylko po angielsku. Prosimy odwiedzić portal wielojęzyczny, aby uzyskać informacje po polsku. Podczas załatwiania spraw w Social Security dostępni są

tłumacze, którzy udzielają bezpłatnej pomocy. Można korzystać z ich usług podczas rozmów telefonicznych i w naszych biurach.

### Prosimy do nas zadzwonić

Osobom nie mającym dostępu do internetu oferujemy liczne zautomatyzowane usługi telefoniczne, czynne przez całą dobę i we wszystkie dni tygodnia. Prosimy telefonować bezpłatnie pod nr **1-800-772-1213** lub dla niedosłyszących TTY **1-800-325-0778**.

Jeżeli niezbędny jest kontakt osobisty, odpowiadamy w godzinach od 7:00 do 19:00, od poniedziałku do piątku. W okresach szczytu prosimy o cierpliwość, ponieważ można wówczas częściej usłyszeć sygnał zajętości i dłużej czekać na odebranie połączenia. Chętnie Państwu służymy.



Securing today  
and tomorrow

Social Security Administration  
Publication No. 05-10075-PO | June 2017  
Prawo do przedstawiciela

Your Right to Representation (Polish)  
Produced and published at U.S. taxpayer expense

Wyprodukowano i opublikowano na koszt amerykańskiego podatnika